

Distr.: General
6 October 2004
Arabic
Original: English



بيان موجز أعدّه الأمين العام عن المسائل المعروضة على مجلس الأمن وعن المرحلة التي بلغها النظر في تلك المسائل

إضافة

عملا بالمادة ١١ من النظام الداخلي المؤقت لمجلس الأمن، يقدم الأمين العام البيان الموجز التالي:

ترد قائمة البنود المعروضة على مجلس الأمن في الوثائق التالية: S/2004/20 المؤرخة ١٤ شباط/فبراير ٢٠٠٤، و S/2004/20/Add.4 المؤرخة ٥ آذار/مارس ٢٠٠٤، و S/2004/20/Add.12 المؤرخة ٧ أيار/مايو ٢٠٠٤، و S/2004/20/Add.15 المؤرخة ٢٨ أيار/مايو ٢٠٠٤، و S/2004/20/Add.16 المؤرخة ٤ حزيران/يونيه ٢٠٠٤، و S/2004/20/Add.20 المؤرخة ٢ تموز/يوليه ٢٠٠٤، و S/2004/20/Add.21 المؤرخة ٩ تموز/يوليه ٢٠٠٤، و S/2004/20/Add.23 المؤرخة ٢٣ تموز/يوليه ٢٠٠٤، و S/2004/20/Add.25 المؤرخة ٦ آب/أغسطس ٢٠٠٤، و S/2004/20/Add.29 المؤرخة ١٨ آب/أغسطس ٢٠٠٤، و S/2004/20/Add.38 المؤرخة ٢٨ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤.

وخلال الأسبوع المنتهي في ٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤، تناول المجلس في جلسته ٥٠٤٤، المعقودة في ٢٨ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤، مشروع تقريره إلى الجمعية العامة الذي يغطي الفترة من ١ آب/أغسطس ٢٠٠٣ إلى ٣١ تموز/يوليه ٢٠٠٤.

واعتمد المجلس، بدون تصويت، مشروع التقرير، بصيغته المصوبة وأدرج هذا القرار في مذكرة من رئيس المجلس (S/2004/743).

واتخذ المجلس أيضا خلال الأسبوع المنتهي في ٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤ إجراءات بشأن البنود التالية:

الحالة في أفغانستان

(see S/1994/20/Add.3, 11, 31 and 47; S/1996/15/Add.6, 14, 38, 41 and 42; S/1997/40/Add.15, 27 and 50; S/1998/44/Add.14, 28, 31, 34, 37 and 49; S/1999/25/Add.33, 40 and 41; S/2000/40/Add.13 and 50; S/2001/15/Add.23, 31, 46, 49 and 51; S/2002/30/Add.2, 4, 5, 8, 10, 12, 16, 20, 24, 25, 28, 37, 43, 47, 49 and 51; S/2003/40/Add.4, 8, 12, 18, 24, 41 and 42; and S/2004/20/Add.2, 12, 14, 21, 28, 34 and 37; see also S/19420/Add.44; S/20370/Add.14-16; and S/21100/Add.1).

واستأنف مجلس الأمن النظر في هذا البند في جلسته ٥٠٤٥، المعقودة في ٢٨ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤ وفقا للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة.

ووجه الرئيس، بموافقة المجلس، دعوة إلى ممثل أفغانستان، بناء على طلبه، للمشاركة في المناقشة دون أن يكون له حق التصويت.

ووفقا للتفاهم الذي توصل إليه المجلس في مشاوراته السابقة، وجه الرئيس، بموافقة المجلس، دعوة في إطار المادة ٣٩ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس، إلى جان - ماري غيهينو، وكيل الأمين العام لعمليات حفظ السلام.

تقرير الأمين العام عن السودان

(see S/2004/20/Add.23, 30 35 and 37; see also S/2003/40/Add.40; and S/2004/20/Add.21).

استأنف مجلس الأمن النظر في هذا البند في جلسته ٥٠٤٦ (الخاصة) المعقودة في ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤ وفقا للتفاهم الذي توصل إليه في مشاوراته السابقة.

وفي ختام الجلسة، ووفقا للمادة ٥٥ من النظام الداخلي المؤقت لمجلس الأمن، صدر البيان التالي عن طريق الأمين العام بدلا من محضر حرفي:

”في جلسة مجلس الأمن ٥٠٤٦، المعقودة كجلسة خاصة في ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣، نظّر المجلس في البند المعنون ’تقرير الأمين العام عن السودان‘.

”ووجهت الدعوة إلى معالي السيد مصطفى عثمان إسماعيل، وزير خارجية السودان المؤقت، بناء على طلبه، للمشاركة في المناقشة، وفقا للمادة ٣٧ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس.

”واستمع مجلس الأمن إلى إحاطة قدمها السيد مصطفى عثمان إسماعيل.

”وجرى تبادل بناء لوجهات النظر بين أعضاء المجلس والسيد مصطفى عثمان إسماعيل“.

الحالة بين العراق والكويت

(see S/21100/Add.30-33, 36-38, 42, 43 and 47; S/22110/Add.6-9, 13, 14, 17, 20, 24, 25, 32, 37 and 40; S/23370/Add.8, 11, 28, 34 and 39; S/25070/Add.1, 2, 5, 21, 24 and Corr.1, 26 and 47; S/1994/20/Add.8, 39-41 and 45; S/1995/40/Add.14; S/1996/15/Add.11, 12, 23 and 33; S/1997/40/Add.15, 22-24, 36, 42, 43, 45, 48 and 51; S/1998/44/Add.2, 7, 9, 12, 19, 24, 36, 44, 47 and 50; S/1999/25/Add.19, 39, 45 and 47-49; S/2000/40/Add.11, 12, 22 and 48; S/2001/15/Add.22, 26, 27 and 48; S/2002/30/Add.19, 41, 44, 47 and 48; S/2003/40 and Add.4-7, 9-12, 16, 20, 22, 26, 29, 32, 33, 41, 43, 46, 47 and 50; and S/2004/20/Add.3, 8, 12, 15-17, 20, 22, 23, 32 and 37 ; see also S/23370/Add.10, 32, 35 and 47; S/2001/15/Add.40; S/2002/30/Add.39; and S/2003/40/Add.13, 20 and 26).

استأنف مجلس الأمن النظر في هذا البند في جلسته ٥٠٤٧، المعقودة في ١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤ وفقا لتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة، وكان معروضا عليه رسالة مؤرخة ٢١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤ موجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن (S/2004/764).

وأفاد الرئيس بأنه، في حال عدم إبداء أي اعتراض، يوافق مجلس الأمن على أن يرسل الرئيس الرد، بصيغته الحالية، على الرسالة المؤرخة ٢١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤ الموجهة من الأمين العام.

وسيصدر الرد بوصفه وثيقة من وثائق مجلس الأمن تحت الرمز S/2004/765.

الحالة المتعلقة بجمهورية الكونغو الديمقراطية

(see S/1997/40/Add.21; S/1998/44/Add.35 and 49; S/1999/25/Add.10, 13, 24, 30, 43, 47 and 49; S/2000/40/Add.3, 7, 16, 17, 19, 21, 23, 30, 33, 40, 47 and 49; S/2001/15/Add.5, 8, 18, 24, 30, 35, 36, 43, 45, 50 and 51; S/2002/30/Add.4, 8, 11, 20, 22, 23, 29, 31, 32, 36, 41, 42, 44 and 48; S/2003/40/Add.3, 6, 11, 19, 21, 25, 27, 28, 30, 32, 34 and 46; and S/2004/20/Add.2, 10, 19, 23, 25 and 30; see also S/1996/15/Add.43-45; S/1997/40/Add.5, 7, 9, 13, 16 and 17; S/1998/44/Add.28; S/2001/15/Add.42 and 43; S/2002/30/Add.9, 23 and 37; S/2003/40/Add.22 and 46 and S/2004/20/Add.29 and 34).

استأنف مجلس الأمن النظر في هذا البند في جلسته ٥٠٤٨، المعقودة في ١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤ وفقا لتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة، وكان معروضا عليه التقرير الخاص الثالث المقدم من الأمين العام بشأن بعثة منظمة الأمم المتحدة في جمهورية الكونغو الديمقراطية (S/2004/650) ورسالة مؤرخة ٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤ موجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن (S/2004/715).

ووجه الرئيس، بموافقة المجلس، دعوة إلى ممثل جمهورية الكونغو الديمقراطية، بناء على طلبه، للمشاركة في المناقشة دون أن يكون له حق التصويت.

ووجه الرئيس الانتباه إلى مشروع قرار (S/2004/774) أعد خلال مشاورات المجلس السابقة.

وشرع مجلس الأمن في إجراء تصويت على مشروع القرار S/2004/774، واعتمده بالإجماع بوصفه القرار ١٥٦٥ (٢٠٠٤) (للاطلاع على النص، انظر (2004) S/RES/1565؛ الذي سيصدر ضمن الوثائق الرسمية لمجلس الأمن، قرارات ومقررات مجلس الأمن، ١ آب/أغسطس ٢٠٠٤ - ٣١ تموز/يوليه ٢٠٠٥).